

ՇՐՄԱԼ ՏԵՆԻՋԻՆՏԵ.— Պետրին 19
ամի).— Տոնանամըգաւան պիր գրամ
էն հաթիվա Շրմալ տէնիդինտէ տիւշ-
նը արամըլ վէ սոնրա ալըն 17 վէ
նտէ սէֆայիրը թիւճճարիլէյնի թէ-
ստուտ իչլուն Սղաժէրազ Պողա-
ւաա ճէվէլան իթմիշ տիր: Պու էս-
տէ 52 թիւճճար սէֆինէսի մուալէնէ
իւմիշ վէ պուշլարտան հալընըզ
րինտէ հարպ զաւազը պուլունհաղլա
վաթիթ օլունէնը տըր: Պիւթիւն պու-
տանթ զարփընտա ինկիլիզ հարպ
թինէլէրի հիչ պիր թարաֆտա կէօ-
լմէմիշ տիր: (Գ.)

ՊԱԼԹԻԳ ՏԵՆԻՉԻՆՏԷ.— ՊԵՐԼԻՆ
19, (բէմի)։— Դեկտ. 17-իննաւ Էօյ-
լէնաւ «Պրէմիէ» նամընսաքի Ալէման
գրուաղէօրիլէ բէրագաթընտա պու-
լուանն պիւր թօրթիտոմըղ Շարգի Պալ-
թիդ ալէնիդինաւ պիւր ալէնիդ ալթը
թէարթուզը նէթիճէսինաւ դարգ օլ-
մուշլար տըր։ Միւրէթթէպաթտան
պէօյիւք զըմը գօրթթարըլըշ տըր։
(Գ.)

ՅՐԱՆՍՍԱՏԱՏԱ ՍՈՒՒ ԻՍԹԻՐԱՆ
 ԼԱԹ. — «Կաղեթ տը Վօս» տան .—
 Հարպիյէ նազըրը Կալլիյէնի՝ հարսըգ-
 լարը հիյլէլէրտէն առլայը 5 միւթէահ-
 հիւտի աղլըր ճէզալարա չարալարմը
 լարի Ասրէրի արաբըրչարամա իտիլէն
 71 սուր իսթիւլալթ տուվաընտան
 26սը՝ միւհրիմէրլին ճէզալանմալա-
 րըչլա իսթամա էրաիրիմիչ տիր :

Մաքսուհաբը Ումուսիյէ միւսիւրի-
լէքինսէն .—

Խաաքէօյտէ Շիրքէթը Խապրիյէ
Ֆապրիգասը Իթթիսալինտէքի սէքօ-
տա պոլլընըպ սուլա տիւշիւրիւմէսին-
տէն սօլայը պօզուլմըշ վէ ճէսթէ ճէս-
թէ Իմհասը Թէպարուր Իթմիշ օլան
պիր մըզտար սինամիթ սինն ղէվալի
ասաթ 12 րաստէլէրինտէ պիր զազա
նէթիյէճէսիյէ Ինֆըլազ Իտէլէք ճիվար-
տաքի Խանէլէրտէ սաքին էհալիտէն
10 վէ էֆրասը աքքէրիյէտէն 5 քալշի-
ն Իտէ Խաթթըա վէ պոլ էմնաստէ դը-
րլան ճամլարտան Խաֆիֆ սուրէթլէ
էհալտէն պազըլարընըն մէճրուէիյէ-
թինէ պատի օլմուշ աքը: Պոս սըրա-
տա զօնէսը Իտէն հարիպ հալընըզ պօշ
պիր Խանէ հանաըզը հալտէ պաստը-
լըլմըշ աքը:

Մէծ լիւր մէգոտան տուն Հաճի Ա-
րիկ պէյ էֆ. նին րիյասէթինտէ թօր-
անրպ Վիէննա վէ Սօֆիատտա պիւրէր
էֆարէթխանէ ինչաբը իչին 331 աէ-
էսի պիւտոմէսինէ 100,000 լիւանլին
լավէսինէ. զիւրրայա թօխուամբզ,
այլան վէ սաիրէ թէվղի իչին զրա-
թի պիւտմէսինին 15 միլիօն դշ.ըն
ամօքնա տայիր զանուն լալիհալարը
նմամէնլէրէ հէվալէ իտիլիշ տիր:
արիւիհարպա կիտէնէք էչխաս հազ-
ընտաքի թաազիպաթ վէ միւնազա-
ըն թէէնլիին տայիր զանուն միւ-
աքէրէ իտիլիպ, պու պապպէքի էս-
ապըր թէնճիլին նէտէն իլէրի կէլտի-
նի տախիլիյէ նազըրը Թաւէաթ պէյ
էյէթէ պէյան իտուպ զանունը մէզ-
իւր թաատիզ իտիլտի:

Խոսմէ թը մէջ քրուզէի առքեր լոյնէ խա-
 րիճին աւէ պուրնան է քրատտան սիլաճ
 ի թի իմալինէ գապի լոյն թի լոյն օլանլարըն
 հուտուտ վէ սէ վաճի լինին միւտաաֆէա-
 ոը վէ հա առալիչը մահալլիի թէ է մին
 ի իլին ճէլա վէ ի թի իտառմընո հաթ-
 պիլնէ նէգար թի լինին մէջ զուռ ի լոյն
 տալիր զանուռ միւղաքէրէ ի թի լոյն
 Պու պապտէ ագատան էքաթիլիս գա-
 նուտըն լէյհ վէ ալէյհինտէ իտաթէի
 քէլամ ի թի աթտէն սոնրա Տէնիզլի մէ-
 պուսը Սաաուղ է քի . զանուտա սինին
 թաթաթին թէ քիլի քի ի թի միչ վէ պո-
 պապտէ վէ լոյնիլ իտաթի թալիր է-
 սաալի լիլէ լէյհէ 66 ուրլալ 34 լէյլը մու-
 խալիֆէ գորչը ԳՐ լէյլ լիլէ գապուլ վէ
 թէ քիլի էն ճիւղմըննէ նազարա աղգա-
 թա ալընմադ իւղրէ էն ճիւղմընէ հէ-
 վալէ օլընտր :

Բէտառ ու իլղա օլընհան զանուներ
մուսադդաթլարա ասյիր միււղէնէ
էնծիւմէնինին մազպաթաւը պիլմիււ
զաքէրէ գասպուլ օլընմըյ տորո :

Այսան մէջլորի տէ տուն Ռիֆաթ պէշին ըրյասթինտէ թօրանը պ վարիտ օլան էվլրազ ալիտ օլաուզլարը էնճիւ-մէշլէրէ հէվալէ խալիտիւ Հալը մէֆէր-պէրիտէ օլաուզյա հայվանըլլա կէնիւլ-լի օլարապ տախիլ օլանլարըն թէլէֆ վէ եա ադապթ օլան հայվանլարըն պէտէլլէրինի թաղմինի վէ հալը մէ-Ֆէրպէրիտէ սընըֆը խիթիյաթտան միււլմիսհըզա նըզը վէ սընըֆը միււլ-թահհըզառն իխրաճ մուսալէլէսինիս մէֆէրպէրլիկին խիթամընա թաալիդի վէ 311 թէվէլլիւալի էֆրատըն միյա-աը դանունիսինտէն էվվէլ գուրալար-նըն քէշիտէթի Տէրտաստէթ էհալիսիյ-լէ պիլուսմուս դալըը միււլիմ միլլէթ-լէրտէն 99տան էվվէլքի թէվէլլիւա իրդաալընտան 45 եաչընա դաաար օ-լանլարըն ֆիլիլին լըւալէթ առքէրիյէ էլէ միււլէլլէֆիլէթլէրի, վէ տիկէր դանունլար դապուլ օլընար:

ՀԱՐՊԻՅԷ նազըրը Էնվէր բաշա,
Ասիայէ նազըրը Իպրահիմ պէյ տիւն
հուզուրը Շահանէյէ դապուլ օլընմըշ-
լար սըր:

ԱԼԷՄԱՆԻԱ սէֆորի Գօնթ Ղօլօյ
Մէթէնիսի տաւն Վէլիահա եռասուֆ
Իզէհատին էֆօյի Ղլյարէթ Իթմիշ տիր :
ՍՍՏՐՈՉՍԻՄ Սախա Հալիմ բաշա
Իլէ Տախիլիէ նաղըրը Թալէաթ պէյէ,
Հարպիյէ նաղըրը Կնէլէր, Պահրիյէ
նաղըրը Ճէնալ լաշալարա պիլէրէ
գրթիս ալթուն Հիլալ Անէէր միտալ-
հասը Իթա օլունմըշ տըր :

ԲԱԲՍ. Վէժիլի Մոսնէնուօր Տօլէի՝
մէհրուհիյնը ասքէրլէյտէն ալիլ վէ
սագաթ պալանլարա թէվզի օլունմագ
իւզրէ հարպլէյն նէզարէթինէ 40 լիբա
վէրմիշ արի :

ՄԷԻՔԷԶ գումանորանը զընտան. —
 Ինչեպիհաթը միւլքէրբէի վաղըայա
 րադմէն նիւմունէսինէ զայրը մուվա-
 ֆըդ օլարազ գապալազ հարադդարը
 անյաշըւան 20 գալըւզճընըն տիւլքըհա-
 ւազ դարաւորըմըջ օլմաղլա, էմսալընա
 րիսալը ինիլիպըն օլմազ իւզրէ իւանը
 քէչֆիլէիթ օլորոր:

ՍԻՆԷՄԱ. ԲԱԹԷ.—Բրօկրամ հէնի
վէ իրաէ իթաիկի մէնզարէլէր բէք
լիւզէն վէ մէրազարէլեր ղուպ շայանը
թէմաշա տըր:

ՀԱՐՊԻՅԷՆ ԵՆԶԱՐԵԹԻՆՏԵՆ. —
 § Եաբաղը, բամուզ, հալլըբ խաքի
 լպիտէլիբ պէզ, դարլգոթ, հունս դու-
 ադ, թուզլը գուրու վէ հաշ սըղըր,
 մանտա տէրլսի, գունաուրա իչիւն
 ալշա, գաբսու, գապարա շիվիսի վէ
 լթան իրլիլի, սաիթիյան, չավտար
 բըր, մալրուրթի չատըրլարա մաիւ-
 ուս աղաճ չէլիբ, սաճ սամալար,
 ուիթէլիֆ հուտա սաճ վէ բէրչին չի-
 իսի, պալըգճը մուշամմասը, հալ տէ-
 լրի, 9 վէ 11 հուլը գալայլը թօզա,

տեմիքը վարիւլ, պալեան մաքրեանալ, պիր
պուշուգ վէ 2 պուշուգ սանթիմ ար-
զընտա վուրմա գօլան միւխիլիփ ֆի-
յաթլարլա թալիպլէրի իւզէրինտէ տիր .
թէնզլիլաթլա իթայէ թալիպ օլանլա-
րըն նուսուսէլէրի կէօրմէք վէ շէրայի-
թի անլամագ իւզըն հէր կիւն վէ միւ-
նազասայա իշթիրաք իտէճէքլէրին տէ
իհալէի դաթիյէ կիւնի օլան չհէրը հա-
լըն 7մնի բազար էրթէշէ կիւնի կիւզ-
տէ 10 թէնէմիսթլարլա միւլպայանթ
գօմիսինընա միւրաճաթլարլա 3—3

Տ Միւլիսթէշիֆ ակումարտա 50,000
քիւլօ քէօհնէ էլպիտէ, 100,000 քիւլօ
չայպօ, Էսաղլըք էլպիտէ; չաաըր բար-
չաւարը, սէչայօ չաժաչըր, 1000 քիւլօ
քիսաղըս, 70,000 քիւլօ սպա վէ քէօհ-
նէ էլպիտէ գըրընթըսը վէ 70,000 քիւլօ
քէօհնէլէ բարչաւարը վէ 100,000 քիւլօ
չաղըլտաօ վէ քէօհնէ տէմր գազան
բարչաւարը, 63000 աաէտ թէհի թիրէ
ժագարաաը, 25000 քիւլօ մէշին գըրըն-
թըլաւը վէ քիւլլի մըդաարտա բէքսի-
մատ թօրպաաը գըրընթըսը վէ 200 գա-
լէմ էտէվաթը սարաճիյէ վէ սայիրէ,
չիւրիւք վէ կիւլվէ Էնէթլիլի գօյուն,
գուզու, քէչի վէ օղլաօ աէրիշէրի միւ-
ղալէտէյէ վազ օլընրապօ մուլսթէշիֆ
ֆիյաթլա թալիսթէրի իւզէրինտէ սիր.
Ախղա թալիս օլանլարըն հէր կիւն վէ
միւզայէտէյէ իշթիրաք իտէճէլլէրին
չէրը հալին 77հի բաղար էրթէսի կիւ-
նի Էիւղաէ 10 թէճէմինաթլարըլա 1հ-
վադիմաթըմումուսիյէ միւլպարաաօ գօ-
միսիսնընա միւրաճաաթ Նյէմէշէրի:

3—3

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ԱՐՄՈՒՄԻՅԵՏԷՆ, ...
Գոտրու իւզիւմ, գապաղ, դօճա եէմի-
շի, ինճիր, չարապ վէ գօնեազ կիպի
ժահառուլարտան րազը վէ սաիր միւս-
քիւրաթ իմալը՝ իսբրթօ միւվարուտա-
թընըն ինզըթայա օլրամաալ: սէպէ-
պիլլէ չու կիւնէրտէ գիյասէնէշմէքտէ
օլտուղընտան Տուլունը Ումումիյէի
Օսմ, Վարիտաթը Մուխասսէն Միւս-
տիրիյէթը Ումումիյէամի պու պապսէ
նմվճուտ օլան աճքեմաթ նիզամիյէյի
միւսքիւրաթ ամիլիւրիլլէ մէյքէտէլէր
սանապչունա սէրիւաթը իթտիրմէկի
լազըմէտէն ատա էյէլէր:

1. — Ամիւլէլուլէ մէջքէտէ սահիպա
լէրի թաղթիրէ պաշլաւազտան աղտոմ
պուլունտըզլարը մահալէ էն եազըն
օլան Տուլունը Ումուսիյէ խտաղէսինէ
միւլաւաճաւթլա թաղթիր իտէճէքլէրի
մահաւուլլարըն ճինսի վէ մըզտարընը
դայս իթտիրմէկէ մէճպուր տըրլար:
Շայէտ պու մահաւուլլար շարապ, գոն-
եազ վէ հա պունլարս միւսմտիլ սաիր
միւսքիրաթտան իպարէթ իսէ թաղ-
թիրճիլըն պունլարըն քիււլ տէրէճա-
լէնը տալի պայտ իթտիրմէկի տիր-
թիր, ղէնտիլէրլէն անճազ պու մուս-
մէլաթլըն իքաւլընտան սնորս թաղ-
թիրէ միւսատաէ օլունճազ տրր:

2. — Գործու վէ հաշ մէջվէլերէ պոռնլարա միւմասիւ յայիր մէվատտան իմալ խորիճէք ըաղըլար Տէրսա-տէթճէ մուայլէն օլան ըաղը ֆիյաթը իւղէրինտէն հիւզտէ 45 ըէսմէ թապի-օլաճաղ, հանի պոռնլարտան հիւզտէ 15 մըղաթարընտա ըէսմը միրի, հիւզտէ 15 հարպ վէրիւսի վէ քէջալիւզ հիւզ-տէ 15 տաթի էվլատը շիւհէտա իա-քէսի օլարաղ աիղ ու իթիֆա օլու-ճաճաղ տըր: Եիւզտէ 15 ըէսմը մի-թիսի էվվէլճէ վէրիւրիշ օլան հէքլի շարապ վէ դօնհաղլարտան չէքլիճէք ճաղըլարտան իսէ հալընըզ հարպ վէր-իսի իլէ էվլատը շիւհէտա իանէսի օլարաղ հիւզտէ 30 վէ էճնէպիտէն թոխտալ օլունընշ օլան շարապ վէ դօն-աղադտան միւտթահէլ ըաղըլարտան տաթի թէմամըյա հիւզտէ 45 ըէսմ պոռնաճաղ տըր:

3.— Տույունը Ումումիյէ իսարէ-
հնէ մալիւմաթ վէրիւմէքտիղին հէր
անկը պիւր իմալաթիւանէյէ իտիւալ

օրունաճափ գլուխով և աշ մեղվեղբ
իւն լազր իմալընա սալի մայր մե-
կատու իրկիտալիէ պէր սուհիպը զա-
նուն զգալապ առտու իրկեճէք և զ պուն-
լար յան իսթիհալը միւմբիս պուլու-
նան լազրը դրմեթիսիս և ևրազե 60ը
ընտ լազրափ իմալը գրորիսփ առտը:

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՐՈՎՈՒՄԵՆԸ . —
1 Շուգաթի 1886 թարիխի 96ընճը
քեչեաճաճ չըզզոյ պէտէւեթի արդ օ-
լունմանդ իւզըք իպպալ լեթիմէմի օ-
լան վէ գէլլաթէ նօմէթօլարը մուհար-
բէր պուլունան Շարք չըմէնաթֆէրէր
թանգիլլաթնըն ֆի 8/20 Քանունը
էվվէ 1881 թարիխի նիգանմամէ
Հիւմպալունան պէչինճի վէ 13ինճի մաս-
տէլէրի վէ 1/14 իւլլ 1903 թարիխի
նիգաֆմամէի մէլլաթթըն 12ինճի մաս-
տէսի իյճապընճա ֆի 1 Շուգաթի 1916
թարիխինմէ հիւքմաթէ սազըթ օլա-
ճազլարը իլան օլունուր :

741,591	741,592	1.796.963
---------	---------	-----------

Իսլահան, 21. — (Բժմատան) Աթի-
նասան Թրպաւնայա պիւտրիւտիկինէ
կէօրէ, Իթիւաֆճըլար Բէսէնտիրէ
իւսսիւլ հարաքէ օլմազ իւզդէ Խալքի-
տիք չէպին ճէզիրէսինսէ հէնի պիր
խաթթը միւտաֆէա թէէսիտինէ սիւ-
սաթիւա չալլըլօրլար: Բէսէնտիրէյէ
մուշիմմ մըքսարասա մուշիմմալը հար-
պիւլէ նազ իտիմիշ տիր: (Գ.)

— (Միլանտան) Մէլանիկտէն պա
թէլէկրաֆ «Սէգօլ»-ն պիտարիւսիկի-
նէ կէօրէ, Սըրպ ֆիրարիւրէրի իսթիհ-
քիսամ ինշաաթընտա գուլլաքըմադտա
սըր: Սօն կիւնլէրաէ Ինկիլիզլէր 100
թօքտան ղիյատէ չըգարտըլար: Եննի
զըթաաթը մաքէրիյէնի կէլէճէկիւնի
իլան էլլէտիլէր: Լիմանտա 10 զըթա
պէօյիւք հարպ աճֆիկնէսի տէմըրլի
պուլընջօր: Թալաարէլէր կէվկէլի
թօյարն, Սթրուսմա լէ Պսւլկար դը-
թաաթը մաքէրիյէսի իւզէրինտէ պօմ-
պալար աթմըլլար սըր: Ինկ-Ներան-
սըզ զըթաաթընն պաչըճա գըսմը
քիշտարալը Տօյրանա սօղդու օլմագ
իւզլէ Գըրքիշ մանթըզասընտա թէ-
հաչլէս իխմիշ տիր քի, գարազօլ-
լարը 4 կիւստէն պէրուս պլր թէք ա-
թէշ պիլէ Լթմէյնի Պսւլկար ճէպէն-
սինտէն ուզագտա տէյիլ տիր: (Գ.)

Պէշիւրին 20. — Աժանան Վոյքիտան. —
Երանեն Ալէման սէֆիրի բրէնն Հանրի
հակալը սըհիյէսիւնտէն սուլայը մէկ-
ըսանիյէթ ալմըշ ըրը. Ալէման գոնս-
օսը Վասսուլ շիմարի մուվազգաթէն Պաղ-
տատտան պուրլընմասուլա սէֆիրէ վէ-
րեալթէ իսէճէք սիր. (Գ.)

Լուկանո 20. — Ինքան լազեթա-
նարնա կէօրէ, Եւնան ինթիսապը
ըլլաքինէթէ վուպու պուլըյօր. Աթի-
նա հէվալոսինաէ իւլ նամղէտ լիսթա-
սը պլիլաասա րէգապէթ խուպ, պու-
նարտան պլրինհախին պաշընտա Մ.
Բալլիս, իքինհախնաէ Մ. Կունարիս
լէ Յինհախնաէ սապըգ մալիյէ նազըր
Մ. Տիմիթրագորուստ պուլընըյօր. (Գ.)

Սօֆիա 20. — Բուսնիստա Պուլ-
կար Թրանսիթ մէնէլէսինին սէրի վէ
հէմուսիյէթպախա պլր սուրէթաէ
թէսպիլէսի իւլին Բուսնիստա հէր իքի
մարափտան պլրէր Ֆէնչի մուրախ-
տա թալինինի Պուլկարիայա թէքլիֆ
թմիլ տիր: Պու իքի մուրախտա
նուսն խաթթլարոտա պուլընըպ
մուլկարիայա կիւսէնէք ձմթապը հա-
լիլ պուլընան վալսիլարն սէվէի ի-
նա էլի պլր վազընտ արամազ իւրէր
մուքընէտ իծթիսա խաճէքլեր տիր:
Պուլկարիս պու սապէթի գապուլ իթ-
իլ տիր: Պուլկար չըմէնտըքլերէր
տիքիստնալին պլր միւսէնտա Պու-
նէնէ իծթմիլ տիր: (Գ.)

Պէտլին 20. — Բայելթախաւոյ հարպ
ազանճը իւզէրինէ վերկի լայնասը
ւշինճի գրաւթտա պիւլ միւնադաշա
նէ իթթիֆազը աւա իւն գաթիէն դա-
լուլ օրնմը աոր: (Գ.)